

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

TD



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/39(2)/L.1/Add.1
24 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Тридцать девятая сессия, вторая часть
Женева, 15 марта 1993 года
Пункт 13 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ВТОРОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,
состоявшейся во Дворце Наций в Женеве 15-26 марта 1993 года

Докладчик: г-н Банмали Прасад Лакул (Непал)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава

Пункты

- | | |
|--|---------|
| I. Меры по реализации рекомендаций, принятых Конференцией на ее восьмой сессии: политика развития людских ресурсов с особым акцентом на деятельность по техническому сотрудничеству в области торговли и развития (пункт 2 повестки дня) | 1 - 16. |
|--|---------|

Глава I

МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ, ПРИНЯТЫХ КОНФЕРЕНЦИЕЙ НА ЕЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ: ПОЛИТИКА РАЗВИТИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ С ОСОБЫМ АКЦЕНТОМ НА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ

(Пункт 2 повестки дня)

1. Для рассмотрения Советом данного пункта повестки дня ему был представлен доклад секретариата ЮНКТАД, озаглавленный "Развитие людских ресурсов в области торговли" (TD/B/39(2)/14 и Corr.1).

2. В своем вступительном заявлении заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД напомнил, что на ЮНКТАД VIII государства-члены признали важное значение политики развития людских ресурсов для более широкого вовлечения развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе, в мировую экономику.

Качественный уровень людских ресурсов - это существенный фактор конкурентоспособности в изменяющейся международной обстановке, и в этой связи оратор подчеркнул связь между развитием людских ресурсов, экономическим и научно-техническим прогрессом, а также конкурентными преимуществами стран. Однако, несмотря на важность действенной политики развития людских ресурсов, большинство развивающихся стран сталкиваются с трудностями в мобилизации ресурсов для этой цели. Международное сотрудничество могло бы внести вклад в дело наращивания "человеческого капитала" развивающихся стран. Желательными целями стратегий международного сотрудничества в области подготовки кадров для торговли является последовательное создание потенциала и сотрудничество между правительствами, учебными учреждениями и деловыми кругами. В заключение оратор заявил, что секретариат придает большое значение развитию людских ресурсов в рамках технического сотрудничества, и кратко охарактеризовал три основных метода подготовки кадров, уже реализуемых в программах ЮНКТАД:

- 1) семинары и встречи "за круглым столом" по текущим общим проблемам;
- 2) учебные мероприятия, связанные с конкретными программами ЮНКТАД (например, ВСП, эффективность торговли, регулирование задолженности, смешанные перевозки); а также 3) комплексные структурированные программы подготовки кадров в областях морских перевозок (ТРЕЙНМАР) и международной торговли (ТРЕЙНФОРТРЕЙД, в сотрудничестве с МТИ).

3. Представитель Австрии подчеркнул наличие широкого консенсуса в отношении того, что "человеческий капитал" является самым главным видом капитала и что образование представляет собой один из важных факторов содействия экономическому росту. Он подчеркнул важность конкретных условий, таких, как демократия, уважение прав человека и правопорядок, в обеспечении успешного развития людских ресурсов как фактора экономического роста, а также необходимость учета положения женщин в связи с программами развития людских ресурсов. Он положительно оценил весьма полезную роль ЮНКТАД в рамках этих мероприятий в области торговли и в связанных областях и напомнил, что Австрия внесла активный вклад в проведение семинаров по всеобщей системе преференций. Австрия поддерживает уделять внимание укреплению местного потенциала подготовки кадров и развитию местных структур подготовки кадров в развивающихся странах. Необходимо добиваться передачи специального опыта местным учреждениям, а обучение должно всегда увязываться с реальными условиями работы и жизни обучаемых.

4. Представитель Аргентины отметил прогресс, достигнутый ЮНКТАД за почти 30-летний срок существования этой организации, в деле выявления определяющих факторов конкурентоспособности и экономического успеха, в особенности после появления существенных изменений в мировой экономике и отказа от некоторых моделей. Он заявил о своей полной поддержке мероприятий МТЦ и ЮНКТАД по техническому сотрудничеству, подчеркнув важность заполнения вакансии директора МТЦ, и приветствовал развитие информационных сетей, которые станут системами "раннего предупреждения" об изменениях в практике и регулировании торговли, которые могут вызвать конфликты в мировой экономике.

5. Представитель Дании, выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, выразил признательность секретариата за подготовку краткой и четкой документации по данному пункту и ее своевременное представление. Развитие людских ресурсов является центральным элементом процесса развития как для системы государственного управления, так и для частного производственного сектора, а инвестиции в этой области дают высокую отдачу. Демократизм экономики, уважение прав человека и ответственность правительства - это также важные элементы такого процесса. Для решения задач, создаваемых, в частности, научно-техническим прогрессом, переориентацией на обеспечение устойчивости развития, международной конкуренцией и тенденциями в области приватизации, развитие людских ресурсов имеет исключительно важное значение. Вместе с тем развитие людских ресурсов - это многогранная цель, и ЮНКТАД не может и не должна рассматривать все аспекты этой проблемы. ЮНКТАД следует и далее

повышать целенаправленность своей работы в области развития людских ресурсов, ей следует избегать дублирования работы других международных организаций и добиваться того, чтобы ее деятельность соответствовала ее общему мандату. Приоритетное значение по-прежнему имеет оказание помощи развивающимся странам в их усилиях по развитию людских ресурсов. В целом оратор выразил удовлетворение нынешней деятельностью ЮНКТАД в области развития людских ресурсов и отметил важность и актуальность учебных мероприятий по ВСП, смешанным перевозкам, АСОТД, а также по эффективности торговли, ТРЕЙНМАР и ТРЕЙНФОРТРЕЙД. Программы ТРЕЙНМАР и ТРЕЙНФОРТРЕЙД имеют особую полезность с точки зрения их "эффекта мультиликатора" и эффекта масштаба. Оратор призвал ЮНКТАД продолжить развитие этих программ, учитывая ряд рекомендаций. Так, он предложил усилить внимание к развитию людских ресурсов в частном секторе, хотя одновременно с этим он признал, что, по общему мнению, подготовка сотрудников государственных органов является важным фактором поощрения торговли. Оратор настоятельно призвал ЮНКТАД поощрять сотрудничество между частным сектором, учебными учреждениями и государственными органами. Он также призвал уделить внимание вопросу об активизации участия женщин в осуществлении программ развития людских ресурсов этой организации и просил представить Совету информацию о фактических бюджетных ассигнованиях на цели развития людских ресурсов, в частности в рамках ТРЕЙНФОРТРЕЙД и ТРЕЙНМАР. В заключение оратор охарактеризовал участие Сообщества в деятельности по развитию людских ресурсов, в частности в рамках Центра развития промышленности (ЦРП), который реализовал в 1991 году около 300 проектов технической помощи в странах АКТ.

6. Представитель Азиатской группы (Шри-Ланка) выделил две категории проблем, которые стоят в 90-х годах перед развивающимися странами в сфере международной торговли: традиционные трудности, которые, вероятно, сохранятся в связи с доступом на рынки и нехваткой ноу-хау и ресурсов, а также ряд новых проблем, обусловленных недавними изменениями в мировой экономике, научно-техническим прогрессом, торговлей услугами, реформами торговой политики и экологическими факторами. Эти изменения, по-видимому, ведут к изоляции развивающихся стран от глобальной системы торговли. Ввиду этого, по мнению Азиатской группы, необходимо укрепить международное и двустороннее сотрудничество в области развития людских ресурсов, а также координировать международную политику с политикой в области людских ресурсов на национальном уровне, уделяя особое внимание созданию местного потенциала.

7. Признав, что развитие людских ресурсов является одним из наиболее важных факторов форсирования экспорта и экономического развития, представитель Японии напомнил, что в течение ряда лет его страна оказывала содействие развивающимся странам в областях, связанных с торговлей. Япония высоко оценивает усилия ЮНКТАД по содействию развитию людских ресурсов на основе применения передовых технологий и призывает ЮНКТАД и далее координировать такие усилия с другими международными организациями. Он одобрил цель укрепления местного потенциала подготовки кадров развивающихся стран и указал, что, по его мнению, подготовка преподавательских кадров и сотрудничество между учреждениями по подготовке кадров является исключительно важным элементом подхода этой организации к развитию людских ресурсов.

8. Указав, что развитие людских ресурсов является стратегическим фактором конкурентоспособности на мировом рынке, представитель Бангладеш подчеркнул необходимость укрепления развивающимися странами своего потенциала людских ресурсов в целях проведения соответствующей торговой политики в контексте структурной трансформации. Вместе с тем имеется опасность того, что разрабатываемые учебные программы не будут должным образом учитывать изменяющиеся условия, в частности в силу их недостаточной практической ориентации. Результативность учебных программ во многом обусловлена их местом в рамках национальной политики. Важно принять такой подход к развитию людских ресурсов, который основывается на усилиях в рамках регионов и совместных усилиях, и в этой связи оратор поддерживает оказание в этой области любого международного содействия. Со своей стороны, в Бангладеш проводится многосекторальная политика подготовки кадров. Будет установлена связь между промышленностью, частным сектором и НПО.

9. Исходя из того, что ЮНКТАД и впредь будет вносить существенный вклад в развитие людских ресурсов в развивающихся странах, оратор представил следующие рекомендации: i) необходимо уделять первоочередное внимание потенциалу подготовки кадров на национальном уровне; ii) политику развития людских ресурсов следует увязывать с общей национальной стратегией развития; iii) составным элементом программ должна стать оценка результативности развития людских ресурсов; iv) странам, нуждающимся в организации учебных программ, следует предоставить всю необходимую международную помощь; v) ЮНКТАД следует провести исследования по вопросу об экспорте рабочей силы; а также vi) необходимо особое отношение к специфическим проблемам в области людских ресурсов, с которыми сталкиваются наименее развитые страны.

10. Представитель Непала, присоединяясь к заявлению представителя Азиатской группы, напомнил об особых проблемах, с которыми наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю, и островные развивающиеся страны сталкиваются в нескольких связанных с торговлей областях, таких, как высокие издержки транзитной торговли, и заявил, что эта группа стран приветствовала бы конкретные инициативы, которые содействовали бы решению проблемы развития людских ресурсов как фактора прогресса в связанных с торговлей областях.

11. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что главную ответственность за развитие людских ресурсов несут государственные органы, и призвал развивающиеся страны продолжить усилия по развитию своих людских ресурсов, чтобы воспользоваться изменениями общих условий международной торговли. В то же время сообщество доноров должно и впредь поддерживать эти усилия, для того чтобы удовлетворить потребность в кадрах в области торговли. Со своей стороны, правительство Соединенных Штатов уже начало работу по содействию укреплению кадрового потенциала развивающихся стран в области торговли в рамках таких программ, как международная программа подготовки предпринимателей и специальная американская учебная программа стажировки коммерческих кадров. Он отметил, что имеется определенная согласованность между учебными мероприятиями ЮНКТАД в области торговли и мероприятиями Соединенных Штатов в области развития людских ресурсов для сектора торговли. Для достижения эффективности затрат на основе сетевого подхода следует должным образом использовать имеющиеся учреждения и центры развития людских ресурсов ввиду высоких расходов на создание новых учебных центров в получающих помощь странах. Кроме того, стандартная система сбора информации позволила бы с должной эффективностью распространять данные.

12. Представитель Индии предложил обратить внимание на влияние растущей глобальной взаимозависимости на степень участия большинства развивающихся стран в мировой торговле. Он подчеркнул важное значение наращивания "человеческого капитала" для этих стран и выразил сомнение в успешности предоставляемшейся в прошлом международной поддержки создания национального потенциала в развивающихся странах. В Картагенских обязательствах содержится призыв к сотрудничеству между деловыми кругами и научными учреждениями развитых и развивающихся стран, и в этой связи он настоятельно призвал ЮНКТАД принять меры по повышению на основе такого сотрудничества экономической отдачи и эффективности "человеческого капитала" в развивающихся странах. Он также указал, что следовало бы создавать исследовательские и учебные центры в развивающихся странах или поощрять их создание в целях содействия

осуществлению совместных учебных программ и обменов информацией в интересах этих стран.

13. Представитель Исламской Республики Иран заявил, что, поскольку высшей целью развития является благо людей, содействие подготовке кадров позволяет странам достигать целей демократизации и оптимизации взаимодействия экономических секторов. В условиях научно-технического прогресса и структурных реформ необходим координированный подход, который обеспечивал бы увязку теоретического знания и практического опыта. Жизненно важную роль в обеспечении такой координации институтов играет расширение информационных центров и баз данных по торговле. Хотя современные методы подготовки кадров в полной мере способны повысить эффективность и конкурентоспособность на международном уровне, разработка таких методов может наталкиваться на нехватку финансовых ресурсов и на трудности, препятствующие их использованию. Поэтому он рекомендовал провести обзор тех причин, вследствие которых внедрение в развивающихся странах современных методов подготовки кадров не дало эффекта. По его мнению, одним из наиболее негативных последствий этого является так и не решенная проблема "утечки умов". Оратор призвал ЮНКТАД провести обзор возможных форм партнерства, на основе которого международное сообщество могло бы предпринимать совместные усилия для достижения этих целей.

14. Представитель Китая отметил растущее осознание актуальности развития людских ресурсов в области торговли и в связанных областях. В нынешних условиях внешней ориентации Китая основным препятствием для развития торговли страны является нехватка квалифицированных специалистов. Поэтому его страна заинтересована в содействии со стороны ЮНКТАД в рамках различных связанных с торговлей учебных программ, таких, как ТРЕЙНМАР и ТРЕЙНФОРТРЕЙД. Он также настоятельно призвал ЮНКТАД поддерживать тесное сотрудничество с другими организациями, такими, как ПРООН, ГАТТ и МТЦ, в целях наиболее эффективного использования ограниченных ресурсов, имеющихся для оказания такого содействия развивающимся странам. В заключение он рекомендовал расширить и углубить программы развития людских ресурсов, ориентировать их на решение конкретных проблем наименее развитых стран, а также уделять внимание областям финансов, технологий и подготовки кадров.

15. Представитель Эфиопии поддержала мнения предыдущих ораторов в отношении важности развития людских ресурсов в связанных с торговлей областях и конкретно подчеркнула необходимость инициатив, нацеленных на улучшение положения женщин, которые вносят незаменимый вклад в процесс развития. После

этого она кратко охарактеризовала основные меры, принятые ее правительством в последние два года для создания условий, содействующих развитию людских ресурсов и экономическому прогрессу.

16. Представитель Польши заявил, что в настоящее время развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе, не имеют возможности в полной мере воспользоваться возможностями расширения торговли, возникающими в результате научно-технического прогресса, и важными связями между торговлей, технологией, инвестициями и услугами. Он подчеркнул важность соответствующей торговой политики и инвестиций в "человеческий капитал" и подготовку хозяйственных кадров как наиболее важных условий реализации конкурентных преимуществ развивающихся стран. Параллельно с международными усилиями в этой области развивающимся странам следует проводить более действенную политику, которая должна в полной мере учитывать потребности населения. Оратор признал ценность технического содействия для целей подготовки кадров в связанных с торговлей областях, оказанного Польше за ряд лет, - в частности, со стороны ГАТТ, МТЦ, ЮНИДО, Всемирного банка и МВФ, - в форме курсов, программ подготовки специалистов и хозяйственных руководителей и программ стипендий. Развитие информационных и библиотечных сетей и баз данных по торговле в развивающихся странах крайне важно для широкого распространения информации о деятельности в области торговли. Польша также принимает активное участие в работе международных организаций по оказанию содействия развивающимся странам в разработке систем повышения квалификации инженерно-технических и управленческих работников, а также в приобретении этими странами знаний, необходимых для развития торговли и деловой активности.

[Будет завершено позднее]